

Parc national des Hautes-Terresdu-Cap-Breton

# CANADA 15 CANADA 15



Celebrate Canada 150 with free admission to all Parks Canada places in 2017.

Célébrez Canada 150 avec l'entrée gratuite dans tous les endroits de Parcs Canada en 2017.



rks Parcs nada Canada Canadä<sup>\*</sup>

### Camping

#### **oTENTik**

A spacious blend of tent and rustic cabin. Sleeps up to six people. Available at Broad Cove, Chéticamp and Ingonish Beach campgrounds. 20 units. \$100/night

### **Equipped Camping**

No gear? No problem! We provide a mounted tent, sleeping pads, all the cooking gear and more. Available at Chéticamp and Ingonish Beach campgrounds. Accommodates up to 6 people. 10 units. \$70/night

#### Cocoon

Experience a magnificent view of the sea while being suspended in the Cocoon Tree Bed at Ingonish Beach Campground. Accommodates up to 4 people. \$70/night

### **Front Country Camping**

Six campsites offer a range of options from full service accessible to rustic.

- Chéticamp 122 sites
- Corney Brook 20 sites
- MacIntosh Brook 10 sites
- Big Intervale 10 sites
- Broad Cove 202 sites
- Ingonish Beach 60 sites
   Starting at \$17.60/night

#### **Back Country Camping**

Hike down a spectacular river valley to the secluded Fishing Cove. Registration required. 8 sites. \$9.80/person/night

#### **oTENTik**

Un mélange spacieux entre la tente et le chalet rustique. Accueille jusqu'à 6 personnes. Disponible aux terrains de camping de Chéticamp, Broad Cove et Ingonish Beach. 20 unités. 100 \$/nuitée

#### Camping équipé

Pas d'équipement? Pas de problème! Nous fournissons : tente montée, matelas, tout le nécessaire pour cuisiner en plein air, et plus encore! Disponibles aux terrains de camping de Chéticamp et d'Ingonish Beach. Accueille jusqu'à 6 personnes. 10 unités. 70 \$/nuitée

#### Cocon

Profitez d'une vue magnifique sur la mer tout en étant suspendu dans le Cocon au terrain de camping d'Ingonish Beach. Accueille jusqu'à 4 personnes. 70 \$/nuitée

#### Camping dans l'avant-pays

Six aires de camping vous offrent tout un éventail de possibilités allant du séjour rustique à une gamme complète de services accessibles.

- · Chéticamp 122 emplacements
- Rivière à Lazare 20 emplacements
- · MacIntosh Brook 10 emplacements
- Big Intervale 10 emplacements
- · Broad Cove 202 emplacements
- Ingonish Beach 60 emplacements
   À partir de 17,60 \$ la nuitée

### Camping dans l'arrière-pays

Descendez le long de la spectaculaire vallée d'une rivière pour arriver au terrain isolé de l'anse Fishing. 8 emplacements.

9,80 \$/personne/nuitée

### Top 5 Coups de cœur

Reservations or more information 902-224-2306

Réservations ou plus d'information 902-224-2306



Learn-to-Lobster Boil while you cook, crack and enjoy fresh lobster at La Bloc as the sun sets over the Gulf of St. Lawrence.

Wednesdays, June/July 6:30 pm | August 6 pm \$44 /person

Initiez-vous à la **Cuisson du homard** en cuisant,
décortiquant et dégustant du
homard à La Bloc au moment
où le soleil se couche sur le
golfe du Saint-Laurent.

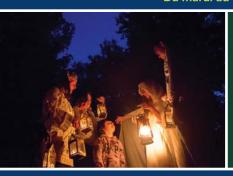
Les mercredis | 18 h 30 juin et juillet, 18 h août | **44 \$** 

Discover our secrets with our exclusive Learn-to-Adventure full or half day hikes off the beaten track to hidden gems.

<sup>\$</sup>29.20 /person half day <sup>\$</sup>51.10 /person full day **Tuesdays - Sundays**  Découvrez nos secrets avec notre programme exclusif Initiation à l'aventure. Des randonnées vous dirigeront, le temps d'une journée ou d'une demi-journée, hors des sentiers battus vers des trésors cachés.

**29,20 \$**/la demi-journée **51,10 \$**/la journée complète **Du mardi au dimanche** 





Take a guided **night hike** offered daily on either side of the Park.

- Skyline Sunset Hike
- Seeing in the DarkLantern Walk Through Time

Tickets **\$14.70** 

Faites une randonnée guidée de nuit, offerte tous les jours de chaque côté du parc.

- Randonnée au coucher du soleil sur le sentier Skyline
- · Voir dans le noir
- Remontez le temps à la lueur de la lanterne

Billets 14,70 \$

Have a hassle free
Perfect Picnic in the
Park with meals prepared
by local restaurants.

Visit parkscanada.gc.ca/capebreton for details.

Profitez d'un "Pique-nique parfait" sans tracas grâce aux repas préparés par nos restaurateurs locaux.

Visitez parcscanada.gc.ca/capbreton pour les détails.







Team up with scientists during the **BioBlitz** and make a real difference by helping us find and record as many different species of flora and fauna as we can at Freshwater Lake!

August 12-13 | Free

Faites équipe avec des chercheurs au cours du BioBlitz et faites une réelle différence en nous aidant à trouver et à répertorier le plus grand nombre possible d'espèces de flore et de faune au lac Freshwater!

12 et 13 août | Gratuit



### More to explore with Park Interpreters!

A rich variety of programming throughout the Park is offered all summer. Pick up an activity guide from our staff for full interpretation and event schedule.

**Guided hikes** 

**Culinary delights** 

Campfires, concerts and more!

### HIDDEN GEMS TRÉSORS CACHÉS

A day trip or a short walk, a picnic or a photo opp.; take the road less travelled to magnificent views and secluded spots.

Pour une excursion d'une journée ou une courte promenade, un pique-nique ou une photo parfaite, sortez des sentiers battus et explorez des lieux moins achalandés en profitant de panoramas grandioses.

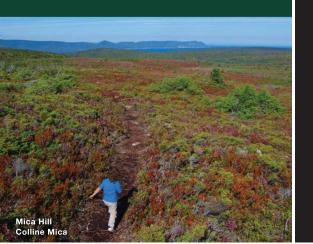
Neil's Harbour Beach | Plage de Neil's Harbour

Mica Hill | Colline Mica

Broad Cove Mountain | Mont Broad Cove

Benjie's Lake Lac Benjie's

Le vieux chemin du Cap-Rouge





## Encore plus à explorer avec des interprètes du parc!

Une riche variété de programmes est offerte à travers le parc tout l'été. Demandez un guide d'activités à un employé du parc pour l'horaire complet des activités d'interprétation et des événements.

Randonnées quidées

Délices culinaires

Feux de camp, concerts, et plus encore!



# PLAY IN THE PARK!

Recreation is the name of the game at Cape Breton Highlands National Park.

Swimming and Beaches: Make a splash at one of our many superb beaches, choose from salt water or fresh water or enjoy both at one location.

Waterfalls: Feel the thunder of some of the Park's many waterfalls.

**Cycling:** Challenge yourself on the Cabot Trail, one of the world's top cycling destinations, or use our bike-friendly trails.

**Geocaching:** 17 caches, 2 earthcaches and a couple of kid-caches will keep you busy. Visit geocaching.com.

Golf: Highland Links ranks among the top 100 courses in the world. Visit highlandlinksgolf.com or kelticlodge.ca.

Winter Play: With excellent snow accumulation, visitors are encouraged

to come snowshoeing or skiing in winter months.



Les loisirs en plein air sont à l'ordre du jour au parc national des Haute-Terres-du-Cap-Breton

La baignade et les plages: Rafraîchissezvous à l'une de nos superbes plages. Choisissez l'eau salée ou l'eau douce, ou profitez des deux au même endroit.

Chutes d'eau : Sentez le grondement de certaines des nombreuses cascades du parc.

Le cyclisme: Osez le Cabot Trail, l'un des meilleurs endroits au monde pour faire du vélo ou prenez l'un de nos sentiers cyclables désignés.

La géocachette: De quoi vous amuser avec 17 caches, 2 caches géoscientifiques et quelques caches pours enfants. Visitez geocaching.com.

Le golf: Le terrain de golf Highlands Links se classe parmi les 100 meilleurs du monde. Visitez highlandslinksgolf.com ou kelticlodge.ca

Jeux d'hiver: Avec l'excellente accumulation de neige dans le parc, les visiteurs auront du plaisir à faire de la raquette ou du ski en hiver.





### Infrastructure Improvements

Infrastructure improvements in the Park may cause delays or reduced services while we complete this important work. We appreciate your understanding during this time.

### Amélioration des infrastructures

Les améliorations apportées aux infrastructures à l'intérieur du parc peuvent causer des retards ou la réduction de certains services au moment où nous effectuons ces importants travaux. Nous vous remercions de votre compréhension durant cette période.



### To book your stay Pour réserver votre séjour :

reservation.parkscanada.gc.ca reservation.parcscanada.gc.ca 1-877-737-3783

Visitor centre hours Heures d'ouverture :

Spring and Fall – 9 am - 5 pm July and August – 8 am - 8 pm

Printemps et automne – 9 h à 17 h Juillet et août – 8 h à 20 h



902-224-2306



cb.info@pc.gc.ca



parkscanada.gc.ca/capebreton parcscanada.gc.ca/capbreton



CBHNP PNHTCB



@ParksCanada\_NS <u>@Par</u>csCanada\_NE



Parks.Canada Parcs.Canada



### TAKE A HIKE!

Spot a moose, an eagle, a whale, or... a red chair! The Park's 26 trails range from easy strolls to challenging climbs with panoramic views of canyons, highlands and seacoasts.

#### Challenge yourself:

A Hearty Highlands Challenge

10-hikes-in-one-day

Red Chair Challenge

### PARTEZ EN RANDONNÉE!

Repérez un orignal, un aigle, une baleine ou ... une chaise rouge! Les 26 sentiers du parc offrent différents niveaux de difficulté, de parcours faciles aux pentes ardues, offrant une vue panoramique sur les canyons, les hautes terres et le littoral marin.

### Mettez-vous au défi :

Un défi de taille dans les Hautes-Terres

Le défi des 10 randonnées en une journée

Le défi des chaises rouges



### Plan your escape.

Stop at our visitor centres or entry gates to show your Discovery Pass or pick up a free one. Fees apply for camping and special programs.

### Planifiez votre escapade.

Présentez votre carte d'entrée Découverte ou demandez la vôtre gratuitement à l'un de nos centres d'accueil ou au kiosque d'entrée du parc. Les frais de camping et ceux liés à des activités spécifiques demeurent applicables.